



## VPS Verlag Personalvorsorge und Sozialversicherung AG

Taubenhausstrasse 38 · Postfach 4242 · 6002 Luzern  
Telefon +41 (0)41 317 07 07 · Fax +41 (0)41 317 07 00  
www.schweizerpersonalvorsorge.ch · vps@vps.ch

**Schweizer Personalvorsorge**  
**Prévoyance Professionnelle Suisse**

### Inhaltsverzeichnis des Jahrganges 2015 Sommaire de l'année 2015

<b>AKTUELL / ACTUEL</b>	<b>SPV</b>	<b>Seite</b>
Grenzwerte werden angepasst, Gertrud E. Bollier	1	5
Die Freizügigkeit vervollständigen, Judith Yenigün-Fischer	1	8
Zum Tod von Jürg Geissbühler, Peter Schnider	1	15
Reales Plus wird kaum Wahrgenommen: Grafik des Monats	1	15
Kommentar: Grössenwahn - Sinn?, Stephan Wyss	1	16
Horizonte und Trends 2015: Die Regulierungsdichte steigt - und die Zinsen? Kaspar Hohler, Peter S	2	5
Aufhebung Euro-Mindestkurs: Abrupter Entscheid, Interview mit Christoph Oeschger	2	11
Lösungsvielfalt bei Sammeleinrichtungen, Grafik des Monats	2	13
Kommentare: Regel-Pegel auf Höchststand, Marco Bagutti	2	17
Eine Sonderausgabe, ein Jubilar, viel Prominenz, Kaspar Hohler	3	5
Keine Verluste für die Kunden, Interview mit Lucius Dürr	3	6
Negativzinsen: Sicherer Hafen wird überflutet, Martin Bornhauser	3	9
VegüV-Umsetzung: Eine Gebrauchsanweisung, Celine Moullet	3	13
Pensionskassenvermögen, Grafik des Monats	3	19
Senioren an die Macht, Anne Yammine	3	20
Kommentar: An einem Tabu rütteln, Jérôme Cosandey	3	23
Altersvorsorge 2020: Stiftungsräte sind gefordert, Interview mit Christine Egerszegi	4	4
Deckungsgrad und technischer Zins der kantonalen Pensionskassen: eine gute Zwischenbilanz, Ann	4	11
Kuzer Schock, langfristige Herausforderung, Grafik des Monats	4	16
Treffpunkt 2. Säule in Lausanne: Salon PPS 2015	5	4
Wird das BVG geradezu zum Lesitungsprimat gezwungen?, Geneviève Brunet	5	9
Drei Versicherungsmathematiker asugezeichnet, Arnold Schneiter	5	14
Pensionssystem Schweden: Nordische Stabilität, Martin Bornhauser	5	15
Reformbarometer für die Schweiz, Grafik des Monats	5	17
Kommentar: unterschiedliche Realitäten, Stephan Wyss	5	20
Wegen Negativzins nicht den Kopf verlieren, Niklaus Jung, Heinrich Flückiger	6	7
Wohin mit dem Geld, Grafik des Monats	6	13
Vertrauen in die berufliche Vorsorge stärken, Interview mit Roger Tischhauser	6	14
Pensionierungsverluste bei Schweizer Pensionskassen, Ljudmila Bertschi, Peter Zanella	6	19
Höherer Umwandlungssatz für Frauen als für Männer, Liliane Grossmann	6	25
Kommentar: nicht in die Zinsfalle fallen!, Marco Bagutti	6	30
Generalversammlung VPS-Verlag: Gelegenheiten statt Schwierigkeiten, Kaspar Hohler	7	4

AWP-Tagung: Weniger Leistungen, weniger Diplome, mehr Aktien, Kaspar Hohler	7	7
Swiss Pension Conference: Von Zinsen, Politik und Verantwortung, Kaspar Hohler	7	7
Sicherheit bei den Altersleistungen hat Priorität, Interview mit Daniel Dürr	7	9
Erwartete Renditen im Sinkflug, Niklaus Jung, Heinrich Flückiger	7	11
Frage des Monats	7	16
2045 kommt ein Rentner auf zwei Erwerbstätige, Grafik des Monats	7	18
Negativzinsen und Anlagen beim Arbeitgeber, André Egli	7	20
Schwedisches Pensionssystem: Die Qual der Wahl, Martin Bornhauser	7	23
Kommentar: Information ist Macht, Jérôme Cosandey	7	29
Eine unzeitgemässe Richtlinie, Geneviève Brunet	8	7
Denkfehler beheben, Roland Kriemler	8	12
BVG-Gelder von Stempelabgabe und Mehrwertsteuer befreien, Interview mit Roland Kriemler	8	14
VPS Verlag - Neue Mitglieder in Fachgruppen	8	18
Durchschnittliche Pensionierungsalter, Grafik des Monats	8	19
Kommentar: Risiken und Chancen, Aldo Ferrari	8	23
Risiko Check-up: Das Minimum ist nicht das Ziel, Jürgen Rothmund, Andreas Niedermann	9	4
Mit zittriger Hand, Grafik des Monats	9	12
Kommentar: Grundpfeiler Kollektivität, Stephan Wyss	9	14
Jahresagung der Nordwestschweizer BVG- und Stiftungsaufsichtsbehörden: Up to date, Gregor Gubser	10	4
Die 2. Säule braucht Sozialversicherungscharakter, Interview mit Urban Hodel	10	7
Immer weniger Pensionskassen, Grafik des Monats	10	8
Kommentar: Das heisse Eisen - die Renditeperspektive, Marco Bagutti	10	13
Die Arbeitgeber sind gefordert, Kommentar von Kaspar Hohler	11	4
Aufsicht Offene Baustellen, Geneviève Brunet	11	8
VPS Preis / Prix EPAS	11	12
Alvoso geht in die Luft	11	15
Gesundheitserwartung, Grafik des Monats	11	16
Vom Verwalter zum Unternehmer, Kommentar von Olaf Meyer	11	21
Alain im Wunderland, Kommentar von Jérôme Cosandey	11	27
VPS Impulse 2015: Flexibilität bieten, Spielräume nutzen, Kaspar Hohler	12	5
VPS Preis: Nominierungskomitee wartet auf Bewerbungen, Peter Schnider	12	8
Demografisches Wachstum bis im Jahr 2045, Grafik des Monats	12	11
Fokus auf die Versichertenbedürfnisse, Kommentar von Liliane Grossmann	12	15
La tentation du pire, Kommentar von Aldo Ferrari	12	19

## EDITORIAL

Los geht's, Kaspar Hohler	1	1
Vor dem Durchbruch, Kaspar Hohler	2	1
Wegweiser im Sturm, Judith Yenigün-Fischer	3	1
Eile mit Weile, Gregor Gubser	4	1
Die grössten Pakete, Judith Yenigün-Fischer	5	1
Klare Sicht, Martin Bornhauser	6	3
Hin und Her, Gregor Gubser	ED\	1
Momentaufnahme, Gregor Gubser	7	1
Sauber bleiben, Judith Yenigün Fischer	8	1
Vom Rübli zum Fahrrad, Kaspar Hohler	9	1
Der richtige Weg, Martin Bornhauser	10	1
Die Schweiz ist keine Insel, Kaspar Hohler	11	1
So viel wie nötig, Judith Yenigün-Fischer	12	1

### **Aus dem BUNDESHAUS / Du Palais fédéral**

Wo ist der Konsens?, Werner C. Hug	1	19
Solidaritäten, Werner C. Hug	2	21
Gefälligkeitsstudien? Werner C. Hug	3	27
Vor dem Abgrund? Werner C. Hug	4	23
Gewichtsverlagerung, Werner C. Hug	5	23
Trojanisches Pferd, Werner C. Hug	6	35
Negativzinsen, Werner C. Hug	7	31
Was lange währt..., Werner C. Hug	8	25
Individualität versus Kollektivität, Werner C. Hug	9	21
Kuckucksflug, Werner C. Hug	10	17
Instabile Konrollpyramide?, Werner C. Hug	11	29
Führen, nicht verführen, Werner C. Hug	12	24

### **PRESSESPIEGEL / Echos de la presse**

Anständige Bürger, Judith Yenigün-Fischer	1	24
Schockwellen, Martin Bornhauser	2	26
Falsche Erwartungen, Judith Yenigün-Fischer	3	33
Tausendernoten, Rentenklau und Ungerechtigkeiten, Gregor Gubser	4	28
Bis 70 arbeiten und dann nach Zürich ziehen, Judith Yenigün-Fischer	5	27
Vorsorgen mit dem Nuggi, kassieren im Stöckli, Kaspar Hohler	6	37
Experimente, Auswege und drei Fremdworte, Kaspar Hohler	7	37
Ältere Arbeitgeber, junge Firmen, Judith Yenigün-Fischer	8	29
Von der Alterung der Gesellschaft profitieren, Judith Yenigün-Fischer	9	26
Betrug oder Fair Play?, Martin Bornhauser	10	23
Von Glück und Geld, Kaspar Hohler	11	35
Probleme lösen, Judith Yenigün-Fischer	12	27

### **INDIZES / Indices**

Ungemütliche Wahl, Kaspar Hohler	2	65
Im Bunker, Kaspar Hohler	3	78
Was ich nicht habe..., Kaspar Hohler	5	81
Mögest du ..., Kaspar Hohler	6	80
Die Geldseuche, Kaspar Hohler	8	71
Die lange Frist, Kaspar Hohler	9	69
Erstens kommt es anders..., Kaspar Hohler	11	85
Irdischer Plunder, Kaspar Hohler	12	73

### **PENSIONSKASSEN-PORTRÄT / Portrait de caisses de pensions**

CAP Prévoyance, Interview mit Sandrine Salerno	1	67
proparis, Interview mit Hans-Ulrich Bigler	2	80
Pensionskasse Gemeinde Männedorf, Interview mit Giampaolo Fabris	4	76
BDO AG, Gute strukturelle Risikofähigkeit, Interview mit Heinz Vogel	5	88
Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales (VGS), Interview mit Hans Zeltner	7	78
Fisch asset Management: Vorsorgelösung als Zeichen der Wertschätzung, Interview mit Pius Fisch	8	88

Ascaro Vorsorgestiftung, Interview mit Hanz Zimmermann	9	77
Basellandschattliche Pensionskasse, Interview mit Hans Peter Simeon	10	86
Personalsvorsorgestiftung der Planzer Transport AG, Interview mit Nils Planzer	11	94

---

## FACHARTIKEL

## ARTICLES TECHNIQUES

---

### KAPITALANLAGEN / Placements de capitaux

Private-Equity-Investitionen: Hinweise zur Umsetzung, Philippe Schlumpf, Ivan Herger	1	59
Die grosse neue Welt der passiven Anlagen, Jacques-Etienne Doerr	1	63
Ein Markt für Schweizer Pensionskassen?, Stefan Hepp	2	31
Kapital, Know-how und Erfahrung sind entscheidend, Christoph Manser	2	37
Umsetzung von Infrastrukturanlagen: Drum prüfe, wer sich lange bindet, Andreas Reichlin, Oliver Kur	2	41
Verzögerte Kursentwicklung, Martin Bornhauser	2	45
Paxisbeispiel Spitalfinanzierungen: Hoher Investitionsbedarf im Gesundheitswesen, Touraj Etezady, I	2	48
Praxisbeispiel Schweizer Energieinfrastruktur: Neuland für Investoren, Roland Dörig, Dominik Bollier	2	54
PPP-Projekte: Zusammenarbeit hat Potential, Interview mit Urs Bolz	2	58
Pensionskassen könnten missbraucht werden, Interview mit Hans-Ulrich Bigler	2	61
Kapitalgewichtet ist icht gleich effizient, Pius Zraggen, Adriano B Lucatelli	2	66
Die Grosszügigkeit des dritten Beitragszahlers schwindet, Geneviève Brunet	2	72
Minder-Initiative: Aktive und systematische Umsetzung gefragt, Beat Brändli, Ludovic Duarte	2	74
Performanceverluste durch ALM-Studien, Rico Willi	3	79
Die Champions League für Anlageideen, Klaus Tischhauser	3	84
Anlegen in Zeiten der neuen Neutralität, Jürg Rimle, Sandra Cafazzo	3	88
rolle des dritten Beitragszahlers: Eine Zwischenbilanz nach 30 Jahren, Antoine Cuénod	4	65
Kollektive Denktabus und Herdentrieb bringen nicht weiter, Roman von Ah	4	71
Die Schweiz nicht an der Spitze, Antoinette Hunziker-Ebnetter	5	82
Ertragsloses Risiko mit währungsgesicherten Staatsanleihen, Benjamin Ginesta, David Bussmann	5	86
Kosten gegen Nutzen abwägen, Lukas Riesen, Dominique Ammann	6	45
Kostentransparenz in der 2. Säule: Ziel erreicht? Benita von Lindeiner, Ueli Mettler	6	49
Am Ende entscheidet die Netto-Rendite, Jürgen Rothmund, Heinz B. Rothacher	6	57
Hohe Qualität und tiefe Kosten sind kein Widerspruch, Thomas R. Schönbächler, Adrian Wipf	6	63
Gelungene Regulierung, Interview mit Manfred Hüsler und Marco Bagutti	6	73
Konstruktive Skepsis lohnt sich, Alain Barthel	6	85
Gleiches Risiko, Andreas Homberger	6	86
Private Equity: Niedrige Zinsen erhöhen den Appetit, Rainer Ender	7	68
Credit Linked Notes: Der flexible Bruder der Obligation, Paolo Vanini, Helma Küver-Trahe	7	76
Warum lohnt sich ein systematisches Equity Overlay? Rene Sieber	8	74
Zwei Treiber für die Renditen, Thomas Kübler, Martin Eichler	8	76
Die Bäume wachsen nicht in den Himmel, Manuel Ferreira	8	81
Core-Satellite-Konzept: Zufällig rotierende Satelliten, Pirmin Hotz	9	71
Regulierungskaskade, Martin Bornhauser	10	26
Zu Risiken und Auswirkungen lesen sie..., Marco Bagutti	10	31
Den Wald und nicht nur die Bäume sehen, Interview mit Max-Eric Laubscher und Andres Haueter	10	37
Fluch oder Segen?, Philippe A. Luethy	10	43
Weniger wäre mehr, Beat Zaugg, Tobias Schäfer	10	47
Sinn und Unsinn von Anlagevorschriften, Interview mit Doris Bianchi und Christoph Oeschger	10	52
Fokus auf traditionelle Anlagekategorien, Interview mit Hans Peter Simeon	10	57
Über Marktzyklen hinweg anlegen, heiko Dahse	10	61

Drei Möglichkeiten, das Währungsrisiko zu steuern, Holger Bang, Rüdiger Zeppenfeld	10	67
Kosten senken, ohne die Anlagestrategie zu ändern, Reto Tarregghetta	10	75
Verborgene Schätze heben, Adrian Wipf, Monika Szalay	10	81
Auch Hedge Funds spüren Druck auf Gebühren, Peter Meier	11	89
Auswirkungen des FinfraG auf Vorsorgeeinrichtungen, Erich Meier, Jürg Leu	12	74

### **RECHTSFRAGEN / Problèmes juridiques / Questions de droit**

Versicherter Lohn, Laurence Uttinger, Evelyn Schilter	1	72
Anrechnungsprinzip mit Einschränkungen, Simon Heim	1	74
Scheidung nach WEF-Vorbezug, Isabelle Vetter-Schreiber	2	85
Geplante Revision des Freizügigkeitsgesetzes, Guido Aggeler, Simon Heim	5	95
Neue Vorsorgemöglichkeiten für Mitglieder von Berufsverbänden, Laurence Uttinger, René Fischer	6	103
Aufgabe der Überwindbarkeitsvermutung, Elisabeth Glättli	10	94
Ausschliesslichkeit des Fusionsgesetzes? Simon Heim	11	109
Verzicht auf vorfinanzierten vorzeitigen Altersrücktritt: Mögliche Regelungen und Auswirkungen, Marc	12	94
Übertragung versicherungstechnischer Risiken, Anne Troillet	12	103

### **BUNDESGERICHTSENTSCHEID /**

Überwachungspflichten bei Delegation, Laurence Uttinger	3	99
Dreijahressperrfrist für zwei Pensionskassen, Laurence Uttinger	4	91

### **KASSENFÜHRUNG / Direction de caisses**

Rückgrat ist gefragt, Kaspar Hohler	1	29
Stiftungsratssitzungen und Vorbereitungszeit: Ein aufwendiges Amt, Kaspar Hohler	1	34
Stiftungsratspräsidium: Eingagierte und fair die richtigen Entscheide fällen, Interview mit Sylvia Läubli	1	38
Aus- und Weiterbildung von Stiftungsräten, Monika Biehle	1	45
Kommunikation, von Leadership bis Evaluation, Laurent Pittet	1	51
Gute Bilanz und Blick in die Zukunft, Interview mit Cipriano Alvarez	3	92
Das ideale Vorgehen bei der Währungsabsicherung, Interview mit Pascal Frei	3	97
Verantwortlichkeit von Stiftungsräten: Wer haftet wofür und womit? Laurence Uttinger, Evelyn Schilter	4	79
Ältere Mitarbeiter und Kaderleute interessieren sich für Vorsorge, Interview mit Ursa Plaz, Beat Schw	5	37
Arbeitgeberbeiträge sind Teil der Geamtvergütung, Monika Biehle	5	43
Gemeinschafts- und Sammeleinrichtungen: Zentrale Rolle des Arbeitgebers, Simone Piali	5	49
Flexibilität im Reglement: Verschiedene Möglichkeiten und deren Nutzen für den Arbeitgeber, Christc	5	55
Arbeitgeberbeitragsreserven: Ein sinnvolles Instrument, Benno Klaus	5	63
Interesse an Pensionskasse, Interview mit Heinz Vogel	5	68
Einfluss von IAS und US GAAP auf die Vorsorgepläne, Pascal Renaud, Martin Wagner	5	69
Patronale Wohlfahrtsfonds: Ihre Rolle, ihre Leistungen, Yolanda Müller	5	74
Arbeitsunfähigkeit? Das glaub ich nicht!, Reto Kölbl	5	90
Die berufliche Vorsorge von Kulturschaffenden in der Schweiz: Work in progress, Anne Yammine	6	92
Spezialisieren, fusionieren oder liquidieren, Ursula May	6	96
Unbefriedigende Regulierung von 3a-Stiftungen, Emmanuel Ullmann	6	101
Big is Beautiful, Lukas Müller, Stephan Wyss	7	40
Pensionskassen verschwinden nicht allein, Gregor Gubser	7	78
2040 - 18 Jahre nach Einführung der freien Pensionskassenwahl, Szenario von Roger Baumann	7	52
"Ausser Spesen nichts gewesen", Interview mit Hans Zeltner	7	55
Der beste unternehmerische Entscheid, Interview mit Rolf Schlagenhaut	7	56

Weshalb die Vielfalt des Angebots die Stabilität erhöht, Urs Hunziker	7	60
Zunehmende Angst um Steuereinnahmen, Roger Iff	7	64
Artes & Comoedia: Eine Vorsorgelösung von Kulturschaffenden für Kulturschaffende, Anne Yammine	7	80
Mit der Kulturfrage zurück auf die politische Agenda, Interview mit Anne Papilloud, Eric Lavanchy et al.	7	87
Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit, Unbestechlichkeit, Benno Halter	8	38
Integritäts- und Loyalitätsbestimmungen: Umsetzung in der Praxis, Corinne Antonica	8	42
Gründliche Kenntnisse und Berufserfahrung, Eliane Menghetti, Stephan Skaanes	8	48
Schwierige Abrenzung, Michael Schmidt	8	53
Loyalitätserklärung: Offenlegung der Interessenverbindungen, Patrik Schaller	8	58
Haftung: Rechtsgeschäfte mit Nahestehenden, Guy Longchamp	8	65
Vorschriften sind nur Papier, Interview mit Pius Fisch	8	67
Eine Minimallösung gewährleisten, Anne Yammine	8	93
Gesundheitsprüfung - unkompliziert, eingespielt und kostengünstig, Reto Kölbl	8	95
Peergroupfieber in der 2. Säule (Teil 1): Vergleich auf drei Ebenen, Ueli Mettler, Alvin Schwendener	8	100
"Illoyale Personen sollen schwarz auf weiss lügen müssen" Interview mit Bruno Christen	9	80
Peergroupfieber in der 2. Säule: Äpfel mit Äpfeln vergleichen, Ueli Mettler, Alvin Schwendener	9	84
Risikoindex: Der Weg zu einer einheitlichen Risikoklassifizierung, Christian Heiniger, Peter Gubser, F.	9	88
Pensionskasse der Stadt Winterthur: Auf einem langen Sanierungspfad, Anne Yammine	11	98
Vorsorgeverpflichtungen beim Anschluss an eine Sammelstiftung, Luca Antognini, Zsolt Kukorelly	11	103
Viele Wege führen nach Rom - oder Paris, Marco Jost, Riitta Schäublin	12	33
Werkschwankungsreserven bei Sammeleinrichtungen, Interview mit Sergio Bortolin, Samuel Lisse, S.	12	40
Die richtige Höhe, Roger Baumann	12	45
Viel Umsicht ist gefragt, Martin Siegrist, Ester Kuhn	12	51
Interessen ausgleichen und Deckungsgrad konstant halten, Philippe Schlumpf, Andrea Trüssel	12	57
Konzept, Widersprüche und Umsetzung, Alain Kolonovics	12	65
Reserven oder Rückstellungen? Roland Sauter, Matthias Sutter	12	68
Pensionskasse Post: Herausforderungen aus Arbeitgebersicht, Thomas Brönnimann, Pascal Koradi	12	81
Pensionskasse der Stadt Winterthur: "Im Dienst der Öffentlichkeit", Interview mit Eva Schwarzenbach	12	86
ALM-Studien gehören in die Ausbildung von Stiftungsräten, Matthias Pfiffner	12	91

## EDV / EDP

Keine Einbahnstrasse, Gregor Gubser	EDV	3
Versichertendaten im Kontext Web 2.0, Roger Peduzzi	EDV	8
Mit wenigen Klicks zu aussagekräftigen Auswertungen, Roger Kobel	EDV	13
Echtzeitinformationen fördern Vertrauen, Daniele Castignone, Roland Schmid	EDV	16

## KOLLEKTIVVERSICHERUNG / Assurance collective

drehtürprinzip für alle, Felix Schmidt, Sergio Bortolin	9	33
Die Grenzen der Planbarkeit, Interview mit Donald Desax	9	39
Für mehr Transparenz, gegen eine Erhöhung der Mindestquote, Adrian Gröbli	9	47
Höhere Lebensqualität, tiefere Kosten, Maurus Huber, Roland Schmid	9	54
Ein Verfahren zur Abschätzung von Umwandlungssätzen, Thomas Müller, Felix Schmidt	9	61

## STEUERFRAGEN / Fiscal

Umsetzung des automatischen Informationsaustauschs, Christoph Schärer Peter Lang	7	94
Durcissement de la jurisprudence fiscale, quelles sont les limites?, Isabelle Amschwand	10	102
Verschärfung der Steuerrechtssprechung - Wo sind die Grenzen?, Isabelle Amschwand	10	105

## **IMMOBILIEN / Immeubles**

Auswahl eines Immobilienmanagers: Zählt nur die Erfahrung? Michael Trübestein, Karsten Döhnert	2	91
Mit Geduld und kleinen Schritten ins Ausland, Interview mit Adrian Ryser	11	43
Viele Wege führen ins Ausland, Paola Prioni	11	49
Von G bis Z: neun Entscheidungskriterien für Stiftungsräte, Kaspar Hohler	11	53
Die Qual der Marmeladenwahl, Kaspar Hohler	11	59
Mehr Diversifikation, ansprechende Rendite, Luzius Heil, Martin Willi	11	63
Mit dem VW Käfer nach Rimini, Andreas Loepfe	11	69
Wertänderungen als Renditetreiber, Justus Vollrath	11	75
Überdurchschnittlicher Aufwand, Interview mit Nils Planzer	11	78
Beliebte Anlageklasse mit Mehrertrag, Gerhard Demmelmaier	11	80
Profile ausländischer Immobilienmärkte: Lohnende Diversifizierung, Justus Vollrath	12	107

## **INTERNATIONAL / International**

Liechtenstein reformiert die betriebliche Personalvorsorge: Am liberalen Gesetz soll festgehalten werden	5	100
Vorsorgepläne: Was die Schweiz von den USA Lernen kann, Adrian Schmid, Andreas Emlinger	9	94
Das Ende der QROPS in der Schweiz, Carl de Montigny	10	101

## **SOZIALVERSICHERUNGEN / Assurances sociales**

Was heisst denn da "invalid"?, Gertrud E. Bollier	4	33
Pensionskassen sind die besten Partner	4	37
Was macht Case Management wirksam?, Hildegard Nibel	4	43
Arbeit muss sich lohnen, Martin Freiburghaus	4	51
Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser, Daniel Bürgi	4	57
Lohnende Überlegungen, Gregor Gubser	4	63

## **PK-EXPERTEN / Actuaireconseils- Pension insurance experts**

Risikoreiches Geschäft, Peter K. Bachmann	3	38
Risikokennzahlen: Sinnvolle Auswahl treffen, Gerold Betschart, Simon Tschupp	3	43
Stiftungsrat überwacht vielfältige Risiken, Interview mit Michael Schmidt und Mario Passerini	3	48
Umsetzungsrisiken überwachen, Sergio Campigotto	3	52
Überschneidungen und Differenzen, Martin Siegrist, Marianne Frei	3	59
Umverteilung kann gesteuert werden, Christian Heiniger, Malgorzata Zielinska	3	63
Darf es ein bisschen weniger sein? Marco Jost, Riitta Schäublin	3	70
Verfassungsziel erreicht, Benno Ambrosini, Jürg Walter	4	84
Ein Bundesgerichtsentscheid wirft eine Vielzahl von Fragen auf, David Pittet	7	90

## **AUFSICHT/ Surveillance**

Ökonomische Aspekte gewinnen an Bedeutung, Werner E. Rutsch	10	88
---	----	----

## **STIFTUNGSRATSPORTRÄT / Portrait d'un conseil de fondation**

Mit Mut und Sachverstand, Kaspar Hohler	1	57
Bernhard Emch: Engagierter Patron, Judith Yenigün-Fischer	5	30

Strategische Vision, Aldo Ferrari

8 35

"Es ist ein Privileg, Stiftungsrat zu sein.", Interview mit Kurt Dellenbach

11 37